



MASCARILLA

Obligatoria en los tres territorios a partir de los 6 años en todo lugar publico, a excepcion de los lugares publicos abiertos no concurridos en Nueva-Aquitania.

+ Distancia de seguridad en los tres territorios



TOQUE DE QUEDA

Navarra: de 23:00 a 6:00
Euskadi: de 22:00 a 6:00
Nueva-Aguitania: de 20:00 a 6:00



FRONTERA ABIERTA

Confinamiento perimetral en Navarra y de territorio histórico en Euskadi para desplazamientos que no sean laborales, sanitarios y de educación. Algunos pasos transfronterizos se encuentran cerrados, ver [aquí.](#)

	EUSKADI	NAVARRA	NUEVA-AQUITANIA
CIRCULACIÓN INTERNA	Limitado al territorio histórico En zonas rojas , confinamiento municipal. Ver aquí .	SI	SI
TRABAJAR	SI Fomento del teletrabajo siempre que sea posible. Obligatorio el uso de mascarilla salvo cuando se permanezca sentado en el puesto de trabajo manteniendo la distancia de seguridad. En Nueva-Aquitania, posibilidad de ir a la oficina uno o dos días a la semana. La atestación de desplazamiento profesional en Euskadi esta disponible aquí .		
BARES & RESTAURANTES	SI Apertura del 100% de terrazas y 50% del interior de locales en municipios con una tasa de Incidencia de 500 por 100 000 habitantes. Prohibido el consumo en barra y de pie. Los bares podrán estar abiertos desde las 6:00 hasta las 20:00. En zonas rojas, bares y restaurantes cerraods. Ver aquí .	SI Se permite el consumo en el interior de los establecimientos con un aforo máximo del 30%, con un máximo de 4 personas por mesa, y excepcionalmente de 6 cuando se permita la distancia interpersonal de seguridad de 1,5 metros. Prohibición de consumir en barra y de fumar en terraza. La hosteleria cierra a las 21:00.	NO Los restaurantes permanecerán cerrados, pero los que ofrecen comida a domicilio pueden seguir trabajando
ESCUELA	SI	SI	SI Guarderías y escuelas permanecerán abiertas. los liceos pueden dar una parte de los cursos en linea. En educación superior, el curso seguirá exclusivamente a distancia
DEPORTE	SI Se permite el deporte federado en grupos de 6 personas, unicamente en entrenamientos. Las competiciones quedan suspendidas.	SI Las competiciones de carácter no profesional y eventos deportivos podrán realizarse con público, siempre que no superen el 50% del aforo máximo permitido, con un máximo de 200 personas en las instalaciones cerradas y de 400 al aire libre	SI Autorizado la aire libre y máximo grupos de 6 personas
COMPRAS & RECADOS	SI Cierre de los commerces a las 21:00 (excepcion para las farmacias y estaciones de servicio). Centro comerciales de mas de 150m² abiertos al %40, los demas al %60.	SI Aforos de 40% en grandes superficies y 30% en comercios pequeños.	SI Respetando el toque de queda de las 20:00. Aforo de 1 cliente por 8m²
CONTACTOS SOCIALES	SI Las agrupaciones máximas se reducen a seis personas. Txokos y sociedades deberán permanecer cerrados	SI Las reuniones en espacios de uso público quedarán limitadas a un máximo de 6 personas. Las reuniones en espacios de uso privado quedarán limitadas a un máximo de 6 personas de dos unidades convivenciales distintas	SI Recomendación de máximo 6 adultos. Los establecimientos culturales permanecen cerrados
CUIDARSE	SI	SI	SI
TRANSPORTE PÚBLICO	SI El horario máximo de salida del transporte público en el Territorio Histórico será a las 22:30 horas de la noche. Queda exceptuado el transporte en taxi o vehículo con conductor	SI Se reduce al 50% la ocupación en el Transporte Urbano de la Comarca de Pamplona	SI El transporte público sigue funcionando y manteniendo los niveles de servicio
CULTURA	SI Cines, salas de concierto y teatros abiertos. Suspensión de ensayos y actuaciones músico-vocales	SI Se aumentan los aforos al 50% en cines, teatros y auditorios, y las zonas comunes de los hoteles. Abren los bingos, salones de juegos y apuestas, y recreativos, con un aforo del 30% y un horario de cierre de las 22:00 horas	NO Cines, salas de concierto y teatros cerrados.
+ INFORMACIÓN	www.euskadi.eus/nuevo-coronavirus-covid-19	www.coronavirus.navarra.es	www.gouvernement.fr/info-coronavirus

COVID-19 LABURPENA

EUSKADI NAFARROA AKITANIA-BERRIA

2021ko urtarrilaren 13ko bertsioa



MUSUKOA

6 urtetik aurrera nahitaezkoa hiru lurraldeetan leku publikoetan. Akitania-Berrian, ez da nahitaezkoa irekitako gune publiko ez-jendetsuetan. Euskadi eta Nafarroan, beharrezkoa kotxezko bidaietan.

+ Segurtasun distantzia hiru lurraldeetan



ETXERATZE AGINDUA

Nafarroa: 23:00etatik 6:00ak arte
Euskadi: 22:00etatik 6:00ak arte
Akitania-Berria: 20:00etatik 6:00ak arte



MUGAREN IREKIERA

Konfinamendu perimetrala Nafarroan eta lurralde historikoetako Euskadin lan, osasun, eta hezkuntza arrazoietarako salbu. Mugako pasabide batzuk itxita daude, [hemen ikusi](#).

ONARRIZKO PRINTZPIOAK

ZALANTZA NAGUSIAK : ZER DAGO BAIMENDUTA

	EUSKADI	NAFARROA	AKITANIA-BERRIA
BARNE ZIRKULAZIOA	Lurralde historikora mugatua Gune gorrietan , udalerrira mugatua. Hemen ikusi .	BAI	BAI
LANA	BAI Telelanaren sustapena posible den bakoitzean. Nahitaezkoa musukoaren erabilera, segurtasun distantziak mantenduz lantokian eserita egotean salbuetsita. Akitania Berrian, bulegora astean behin edo bitan joateko aukera. Euskadin, lan joan-etorriak justifikatzeko agiria hemen deskargatu .		
OSTATUAK & JATETXEAK	BAI Terrazak %100 irekita eta barruko aldea %50 soilik eragintasa 100.000 biztanleko 500 baino gutxiagoko udalerrietan. Debeakututa dago barran edo zutik kontsumitzea. Tabernak 06:00etatik 20:00etara egongo dira irekita, eta gune gorrietan erabat itxita. Hemen ikusi .	BAI Establezimenduen barrualdean kontsumitu ahal izango da gehienez ere % 30eko edukierarekin. Mahaietan gehienez 4 pertsona egon ahal izango dira, eta 6 pertsona mahai-neurriek 1,5 metroko pertsonen arteko distantzia bermatzen badute. Barran kontsumitzea eta terrazan pipatzea debekua. Ostatuak 21:00tan ixten dute.	EZ Ostalaritza guneak itxita daude. Soilik etxera eramateko zerbitzua eskaintzen dutenek jarrai dezakete lanean
ESKOLA	BAI	BAI	BAI Hautzaindegia eta eskolak zabalik egongo dira. Lizeoek beren kurtsoen parte bat online egin dezakete. Goi-mailako hezkuntzan, eskolak online izatera pasako dira
KIROLA	BAI 6 pertsonako taldeetan federatutako kirola egiteko aukera dago, entrenamenduak soilik. Txapelketak bertan behera geratu dira.	BAI Izaera ez-profesionaleko lehiaketak eta kirol-ekitaldiak publikoarekin egin ahal izango dira, betiere baimendutako gehieneko edukieraren % 50 gainditzen ez badute. Instalazio itxietan gehienez 200 pertsona, eta 400 pertsona gune irekietan	BAI Kanpoaldean baimenduta eta 6 pertsonako taldeak gehienez
EROSKETAK & ENKARGUAK	BAI Saltegiak 21:00 itxiko dira (farmaziak eta gasolindegia salbu). 150m² baino gehiagoko merkataritza guneak %40an irekiak, besteak %60an.	BAI Edukiera % 40era igo da merkatal gune handietan eta 30% era denda txikietan.	BAI 20:00etako etxeratze-agindua errespetatuz. Edukiera: Bezero bat 8m²-ko
HARREMAN SOZIALAK	BAI Gehieneko taldeak 6 pertsonakoak izango dira. Txokoak eta elkarteak itxita egongo dira	BAI Erabilera publikoko guneetako bilerak gehienez 6 lagunekoak izango dira. Erabilera pribatuko guneetan bilerak gehienez ere bi bizikidetz-unitatetako 6 pertsonak egin ahal izango dituzte.	BAI Gehienez 6 helduko taldeak gomendatzen dira. Kultur guneek itxita jarraitzen dute
SENDATZEA	BAI	BAI	BAI
GARRAIO PUBLIKOAK	BAI Gaueko 22:30ak izango dira garraio publikoa lurralde historikotik ateratzeko gehieneko ordutegia. Salbuetsita dago taxia edo gidaria duen ibilgailuaren alokairua	BAI Iruñerriko hiri-garraioan okupazioa % 50era murriztu da	BAI Garraio-neurriek orain artekoak izaten jarraituko dute
KULTURA	BAI Zinemak, kontzertu gelak, emanaldi gelak eta antzerkiak irekiak dira. Kantu errepikak eta emanaldiak eten behar dira.	BAI Edukiera % 50era igo da, zinemetan, antzokietan eta auditorioetan, baita hoteletako eremu komunetan ere. Bingoak, joko- eta apustu-aretoak eta jolas-aretoak irekiko dira, % 30eko edukierarekin eta 22:00etan itxeko ordutegiarekin.	EZ Zinemak, kontzertu gelak, emanaldi gelak eta antzerkiak itxiak dira.
INFORMAZIO +	www.euskadi.eus/nuevo-coronavirus-covid-19	www.coronavirus.navarra.es	www.gouvernement.fr/info-coronavirus

RÉSUMÉ COVID-19

EUSKADI NAVARRE NOUVELLE-AQUITAINE

Version du 13 janvier 2021

PRINCIPES DE BASE



MASQUE

Obligatoire dès l'âge de 6 ans dans tous les lieux publics, recommandé à l'extérieur en Nouvelle-Aquitaine. En Euskadi et Navarre, obligatoire pour les trajets en voiture. **Principe de distanciation sociale élargi.**



COUVRE FEU

Navarre: Entre 23h et 6h
Euskadi: Entre 22h et 6h
Nouvelle-Aquitaine: Entre 20h et 6h



FRONTIERE OUVERTE

Confinement périmétral en Navarre et confinement provincial en Euskadi, excepté pour motifs sanitaires, éducatifs ou liés au travail. Certains pas frontaliers sont fermés, [voir ici](#).

CE QU'IL EST AUTORISÉ

	EUSKADI	NAVARRE	NOUVELLE-AQUITAINE
CIRCULATION INTERNE	Limité à la province Limité à la ville en zone rouge . Voir ici .	OUI	OUI
 ALLER TRAVAILLER	OUI Promotion du télétravail dans la mesure du possible. Le port d'un masque est obligatoire, sauf si la distance entre deux postes de travail est suffisante. En Nouvelle-Aquitaine, possibilité de se rendre sur le lieu de travail un à deux jours par semaine. L'attestation de déplacement professionnel d'Euskadi est disponible ici .		
 BARS & RESTAURANTS	OUI Terrasses ouvertes à 100% de leur capacité et les salles intérieures à 50% , uniquement pour les municipalités dont le taux d'incidence est inférieur à 500 cas pour 100 000 habitants. La consommation au bar est interdite. Les bars-restaurants pourront être ouverts de 6h à 20h. Fermés en zone rouge, voir ici .	OUI Terrasses ouvertes à 100% de leur capacité et les salles intérieures à 30%, dans la limite de 4 personnes par table. Lorsque qu'une distance interpersonnelle d'1,5m est garantie, possibilité d'avoir des tables de 6. La consommation au comptoir est interdite. Les restaurants ferment à 21h. Impossibilité de fumer en terrasse.	NON Les bars et restaurants sont fermés. La livraison à domicile et la vente à emporter restent autorisées.
 ALLER À L'ÉCOLE	OUI	OUI	OUI Les crèches, les écoles, les collèges, les lycées et le secteur périscolaire resteront ouverts (les lycées peuvent organiser une partie de leurs cours à distance). Les universités et écoles supérieures fonctionnent à distance.
 FAIRE DU SPORT	OUI Le sport en club est autorisé dans la limite de 6 personnes, uniquement pour les entraînements. Les compétitions amateurs sont suspendues.	OUI Les compétitions amateurs et événements sportifs pourront être publics, dans la limite d'un taux d'occupation inférieur à 50%, d'un maximum de 200 personnes pour les ERP de plein air et 400 personnes dans les ERP couverts	OUI La pratique sportive en plein air est autorisée dans la limite de 6 personnes (sauf pour les activités encadrées pour lesquelles ce seuil ne s'applique pas)
 SHOPPING & COURSES	OUI Fermeture des commerces à 21h (sauf pour les pharmacies et stations service). Les centres commerciaux de plus de 150m² ouverts à 40% de leur capacité, les autres à 60%.	OUI Les grands centres commerciaux ouverts à 40% de leur capacité et les petits commerces à 30% de leur capacité.	OUI Dans le respect du couvre feu et de la jauge de 8m² par client
 VIE SOCIALE	OUI Regroupements autorisés dans la limite de six personnes. Les "txokos" et les sociétés sont fermées	OUI Les réunions dans l'espace public sont limitées à 6 personnes. Les réunions dans l'espace privé sont limitées à 6 personnes dans la limite de deux foyers	OUI Un seuil de 6 personnes est recommandé. Les établissements culturels (cinémas, musées, théâtre) restent fermés.
 SE SOIGNER	OUI	OUI	OUI
 TRANSPORTS EN COMMUN	OUI Les transports en commun circulent jusqu'à 22h30. Les taxis et VTC n'ont pas de limitation horaire.	OUI Les transports en commun circulent à 50% de leur capacité maximale à Pampelune	OUI Le transport en commun restent ouverts et les niveaux de service sont maintenus
 CULTURE	OUI Les cinémas, salles de concerts, théâtres et salles de spectacles sont ouvertes. Les répétitions et représentations musicales sont suspendues.	OUI Les cinémas, théâtres, auditoriums et parties communes des hôtels peuvent ouvrir dans la limite d'un taux d'occupation inférieur à 50%. Les bingos, casinos et salles de jeux peuvent ouvrir dans la limite d'un taux d'occupation inférieur à 30% et d'une fermeture à 22h.	NON Les cinémas, salles de concert, théâtres et salles de spectacles sont fermés.
+ D'INFOS	www.euskadi.eus/nuevo-coronavirus-covid-19	www.coronavirus.navarra.es	www.gouvernement.fr/info-coronavirus